

AVERTISSEMENT : Un mauvais ajustement de la hauteur pourrait compromettre l'efficacité du détecteur.

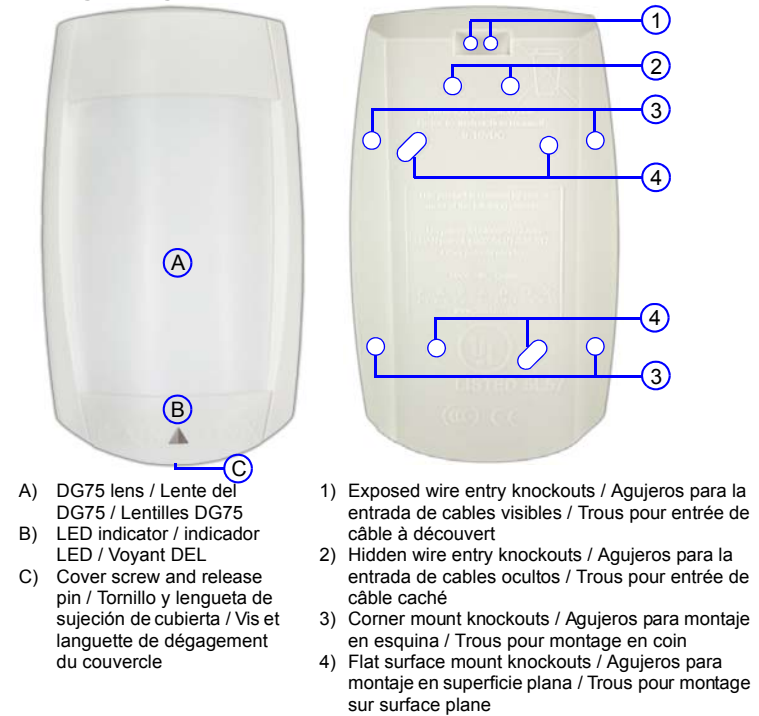
Essai de marche

À 20 °C (68 °F), en mode de protection normale et en mode de traitement simple, un humain ne devrait pas pouvoir traverser plus d'une zone complète (composé de 2 faisceaux, détecteurs gauche et droit du capteur) dans la zone de couverture, et ce peu importe le mouvement effectué : marche lente, rapide ou course. En mode de protection élevée, la quantité de mouvement nécessaire à la génération d'une alarme est doublée. La largeur approximative d'un faisceau maximal à 11 m (35 pi) du détecteur est de 1,8 m (6 pi). Lors de l'essai de marche, s'assurer de toujours marcher d'un côté à l'autre de la trajectoire de détection, et non en direction du détecteur.

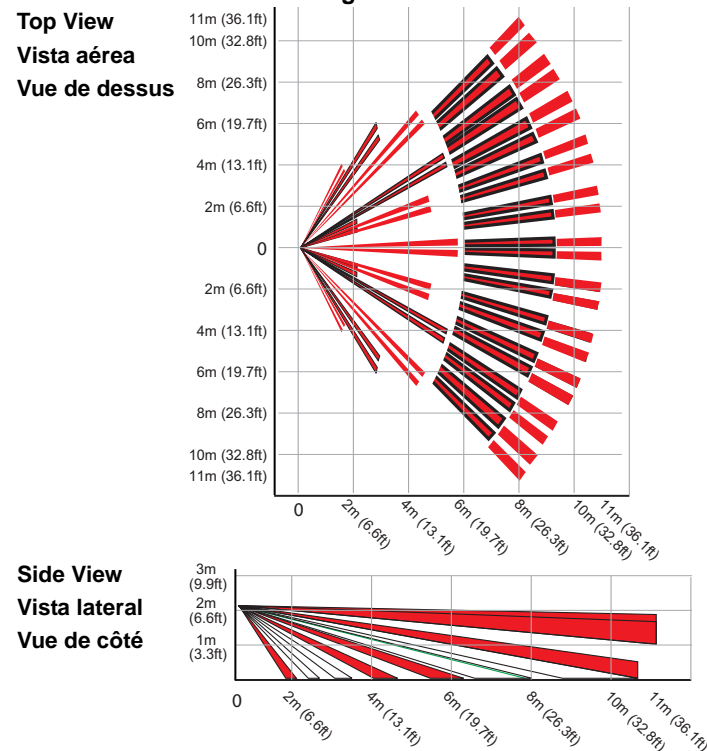
Diagramme de faisceau

Le DG75 offre une portée de détection de 11 m x 11 m (35 pi x 35 pi) avec angle de prise de vue de 90°. Pour aider à la sélection du lieu d'installation et à l'exécution des essais de marche, voir la Figure 2 au verso.

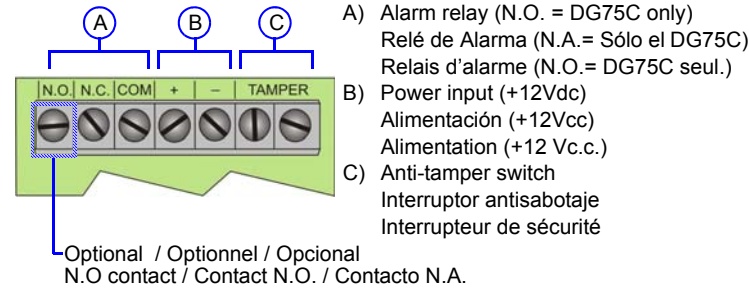
Figure/Figura 1 Overview / Vista General / Vue d'ensemble



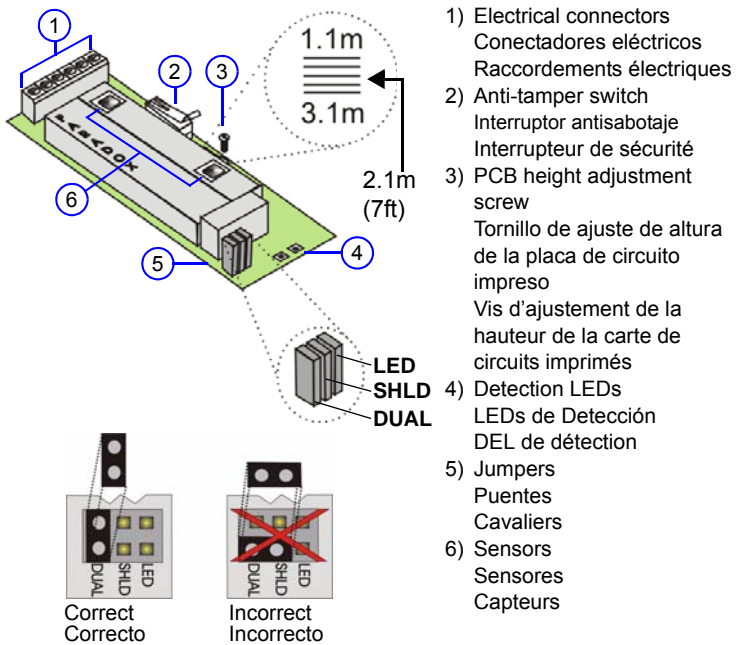
Figure/Figura 2 DG75 Pet Array Beam Pattern / Estructura de Haces / Diagramme de faisceau



Figure/Figura 3 Wiring / Cableado / Câblage



Figure/Figura 4 PCB Overview / Vista General / Vue d'ensemble

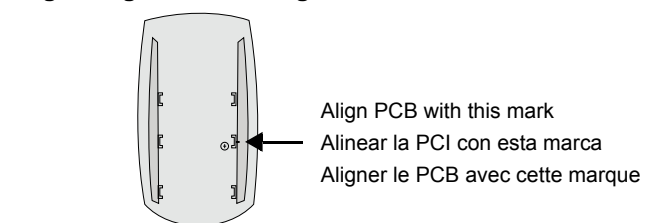


Table/Tableau/Tabla 1 Jumper Settings / Ajuste de los Puentes / Réglages des cavaliers

LED	LED Indicator(s) Indicadores LED Voyant(s) DEL(s)
	OFF = Disabled / Deshabilitado / Désactivé ON = Enabled / Habilitado / Activé Δ
SHLD	Digital Shield (Sensitivity) Blindaje Shield Digital (Sensibilidad) Algorithme numérique Shield (Sensibilité)
	OFF = High Shield / Blindaje Superior / Protection élevée ON = Normal Shield / Blindaje Normal / Protection normale Δ
DUAL	Processing Type Tipo de Procesamiento Type de traitement
	OFF = Dual Edge / Polaridad Doble / Divisé ON = Single Edge / Polaridad Simple / Simple Δ

Δ=default, de fábrica, par défaut

Figure/Figura 5 PCB Height / Altura de la PCI / Hauteur du PCB



LED Feedback / LED de Confirmación / Rétroaction DEL

LED State	Condition
△ (Red)	On 3 seconds = Alarm signal generated Encendido 3 segundos = Se generó señal de alarma Allumée 3 secondes = Signal d'alarme généré
△ (Red)	Flash = Movement signal does not reach required energy for an alarm Parpadeo = Señal de movimiento no alcanza la energía necesaria para generar una alarma Clignote = Signal de mouvement n'atteint pas l'énergie requise pour une alarme
△ (Red)	Flash 5 seconds = Power-up self-test Parpadeo 5 segundos = Prueba automática en encendido Clignote 5 secondes = Test automatique de mise sous tension
△ (Red)	Flash = Signal does not match the characteristics of an alarm (non-movement signal) Parpadeo = La señal no reúne las características de una alarma (señal de sin movimiento) Clignote = Signal ne correspond pas aux caractéristiques d'une alarme (signal de non-mouvement)

Specifications

Pet immunity	Up to 40kg (90lbs)
Sensor type	Dual Element Infrared x 2
Coverage -90° (standard)	11m (35ft) X 11m (35ft)
Installation Height	2.1m to 2.7m (7ft to 9ft)
RFI / EMI rejection	10V/m rejection from 10MHz to 1GHz
Sensor geometry	Rectangular
Voltage input	Typically 11 to 16Vdc
Current consumption	15mA max. / 6mA min. (LED disabled)
Anti-tamper switch	150mA / 28Vdc, N.C.
Lens	2nd generation Fresnel lens, LODIFF®, segments
Alarm output*	DG75 = Form A relay 100mA/28Vdc, N.C. DG75C = Form C relay 200mA/ 28Vdc, N.C./N.O.
Detection speed	0.2m/s to 3.5m/s (0.6ft/s to 11.5ft/s) Ingress
Operating temperature	-20°C to +50°C (-4°F to +122°F)
Environmental Standards	Complies with EN 50131 Security Grade 2 / Environmental Class I

* Form C relay has not been investigated for compliance to EN 50131.
Patents: One or more of the following US patents may apply: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 and RE39406 and other pending patents may apply. Canadian and international patents may also apply. LODIFF® lens: patent #4,787,722 (U.S.). Canadian and International patents may also apply. LODIFF® a registered trademark of Fresnel Technologies Inc.

Trademarks: Digigard and Shield are trademarks or registered trademarks of Paradox Security Systems Ltd. or its affiliates in Canada, the United States and/or other countries.

Certification: For the latest information on products approvals, such as UL and CE, please visit www.paradox.com.

Warranty: For complete warranty information on this product please refer to the Limited Warranty Statement found on the website www.paradox.com/terms. Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions.

© 2010 Paradox Security Systems Ltd. All rights reserved. Specifications may change without prior notice.

Especificaciones

Inmune a mascotas	De hasta 40kg (90lbs)
Tipo de Sensor	Infrarrojo de Dos Elemento (x 2)
Cobertura -90° (estándar)	11m (35ft) X 11m (35ft)
Altura de Instalación	2.1m a 2.7m (7ft a 9ft)
Rechazo a interferencias electromagnéticas y de radiofrecuencia	10V/m de rechazo entre 10MHz a 1GHz
Geometría del Sensor	Rectangular
Tensión de entrada	Típico de 11 a 16Vcc
Consumo de corriente	15mA máx. / 6mA mín. (LED deshabilitado)
Interruptor antisabotaje	150mA/28Vcc, N.C.

Lente	Lente Fresnel de 2da generación, LODIFF®, segmentos
Salida de alarma*	DG75 = Relé de Forma A de 100mA/28Vcc, N.C. DG75C = Relé de Forma C de 200mA/28Vcc, N.C./N.A.
Velocidad de detección	Ingreso 0.2m/s a 3.5m/s (0.6ft/s a 11.5ft/s)
Temperatura de funcionamiento	-20°C a +50°C (-4°F a +122°F)
Estándares Ambientales	Cumple con EN 50131 Security Grade 2 / Environmental Class I

* El relé de Forma C no ha sido examinado respecto a su conformidad con EN 50131.

Patentes: Una o más de las siguientes patentes EE.UU. podría aplicarse: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 y RE39406 y otras patentes pendientes podrían aplicarse. Patentes canadienses e internacionales también podrían aplicarse. Lente LODIFF®: patente #4,787,722 (EE.UU.). Patentes canadienses e internacionales también podrían aplicarse. LODIFF® es una marca registrada de Fresnel Technologies Inc.

Marcas de comercio: Digigard y Shield son marcas de comercio o marcas registradas de Paradox Security Systems Ltd. o de sus afiliados en Canadá, Estados Unidos y/o otros países.

Certificación: Para información actualizada respecto a la homologación de productos, como UL y CE, sírvase visitar nuestro sitio Web en www.paradox.com.

Garantía: Para una información detallada acerca de la garantía de este producto consultar la Declaración de Garantía Limitada (en inglés) que se encuentra en el sitio web de paradox: www.paradox.ca/terms. El uso de este producto Paradox significa la aceptación de todos los términos y condiciones de la garantía.

© 2010 Paradox Security Systems Ltd. Todos los derechos reservados. Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Spécifications

Insensibilité aux animaux	Jusqu'à 40 kg (90 lb)
Type de capteur	Élément double infrarouge x 2
Couverture -90° (standard)	11 m (35 pi) X 11 m (35 pi)
Hauteur d'installation	2,1 m à 2,7 m (7 pi à 9 pi)
Protection contre les perturbations électromagnétiques et les interférences radiofréquences	Réjection de 10 V/m entre 10 MHz et 1GHz
Géométrie du capteur	Rectangulaire
Tension d'entrée	Généralement 11 à 16 Vc.c.
Consommation de courant	15 mA max. / 6 mA min. (DEL désact.)
Interrupteur de sécurité	150 mA / 28 Vc.c., N.F.
Lentilles	Lentilles Fresnel 2ème génération, segments LODIFF®
Sortie d'alarme*	DG75 = Relais de forme A de 100 mA / 28 Vc.c., N.F. DG75C = Relais de forme C de 200 mA / 28 Vc.c., N.F./N.O.
Vitesse de détection	Ingress 0,2 m/s à 3,5 m/s (0,6 pi/s à 11,5 pi/s)
Température de fonctionnement	-20°C à + 50°C (-4°F à +122°F)
Standards environnementaux	Conforme EN 50131 Security Grade 2 / Environmental Class I

* Le relais de forme C n'a pas encore été examiné pour la conformité avec EN 50131.

Brevets : Un ou plusieurs des brevets suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 et RE39406 et d'autres brevets en instance. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. Lentilles LODIFF® : brevet #4,787,722 (U.S.). LODIFF® est une marque déposée de Fresnel Technologies Inc.

Marques de commerce : Digigard et Shield sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Certification : Pour les renseignements les plus récents concernant l'approbation UL et CE des produits, veuillez visiter le www.paradox.com.

Garantie : Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, veuillez vous référer à la Déclaration de garantie limitée qui se trouve sur le site Web au www.paradox.com/terms. L'utilisation des produits Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2010. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis.